

Liebe Schützin, lieber Schütze!

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihrer Gehmann Iris-Diopterscheibe mit integrierten Polarisationsfiltern. Triebfeder unserer Produktentwicklung sind Sie, der Schütze. Wir von der Firma Gehmann haben uns das Ziel gesetzt Ihren höchsten Ansprüchen gerecht werden zu wollen und Ihre Erwartungen zu übertreffen. Wir haben Ihnen zugehört und Ihre Vorschläge in unsere Produktentwicklung einfließen lassen. Für diese Hilfe danken wir Ihnen mit einem Produkt der Spitzenklasse.

Einbau:

Iris-Diopterscheibe mit Polarisationsfilter so in den Diopter einschrauben und mit dem Maulschlüssel (1) die Kontermutter (2) arretieren, dass das weiße Markierungsdreieck nach oben zeigt.

Konstruktion:

Die extrem kurze, patentierte Iris-Diopterscheibe mit einem bisher nicht erreichten Verstellbereich von 0,5-3,0mm (mehr als doppelt so groß wie bisher) besitzt eine absolut spiefrei gelagerte Iris aus gehärtetem, rostfreien Federstahl (bisher aus Messing). Bei allen eingestellten Durchmessern bleibt die Blendenöffnung durch Federvorspannung exakt positioniert. Eine Treffpunktverlagerung ist also ausgeschlossen. Alle Oberflächen in der Durchblicköffnung sind reflexmindernd behandelt bzw. beschichtet. Die Außenflächen der neuen Diopterscheiben sind läppgestrahlt und dekorativ, mattschwarz eloxiert. Deshalb können keine Spiegelungen auftreten.

Anwendung:

Ein Polarisationsfilter, bestehend aus 2 drehbaren Polfiltersegmenten, ermöglicht die Reduzierung der störenden Reflexe und die Regulierung der Helligkeit. Zur Grundeinstellung beide Stellringe - in Schussrichtung gesehen - entgegengesetzt dem Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen, so sind beide Polfilter ausgeschaltet. In dieser Grundeinstellung zielen Sie also ohne vorgeschaltete Filter nur durch die Iris und können durch stufenloses Drehen Ihre optimale Tiefenschärfe einstellen. Um die Reflexe zu minimieren, den gerändelten Stellring im Uhrzeigersinn so weit drehen, bis das optimale Zielbild erreicht ist. Diese Einstellung ist am einfachsten vorzunehmen, indem man schräg auf einen reflektierenden - aber nicht spiegelnden - Punkt zielt. Durch Drehen des Stellrings mit den 4 Nocken verdunkelt sich das Zielbild stufenlos bis zur maximalen Lichtabsorption von 90%.



- | | | | |
|----------------------|-------------------|--------------------|------------------|
| (1) Maulschlüssel | (2) Kontermutter | (3) Gewindeadapter | (3a) Optik |
| (4) Vorschraubplatte | (5) Pol-Stelling | (6) Zwischenring | (7) Pol-Stelling |
| (8) Pol-Filterrad | (9) Pol-Filterrad | (10) Iris-Körper | |

Reinigen:

Die Visierung darf nicht geölt oder gefettet werden, nur so kann eingedrungener Staub mit einem weichen Pinsel oder Druckluft leicht entfernt werden. Iris nur mit Druckluft reinigen, dazu Filter ausschwenken; Filterrad mit einem Mikrofaser-Brillenputztuch reinigen; ggf. wenig Alkohol (Spiritus) verwenden, aber keine Lösungsmittel!

Vorsicht: Die Pol-Filter bestehen aus einer kratzempfindlichen Kunststoff-Folie!

Zerlegen:

- Iris mit der Einblickseite nach unten auf eine saubere Fläche stellen.
- Gewindeadapter (3) (bei Modell 550N) oder Optik (3a) (bei Modell 551N) mit Hilfe des Maulschlüssels (1) gegen den Uhrzeigersinn abschrauben.
- Iris an den Pol-Stellringen (5) und (7) festhalten und Vorschraubplatte (4) mit dem Maulschlüssel (1) gegen den Uhrzeigersinn abschrauben.
- Pol-Stellring (5) drehen, bis die hellen Markierungspunkte übereinstimmen, dann abnehmen.
- Zwischenring (6) abnehmen; Pol-Stellring (7) drehen, bis die hellen Markierungspunkte übereinstimmen und abheben.
- Beide Pol-Filterräder (8) und (9) mit Hilfe einer Pinzette aus der Filterkammer nehmen.

Zusammenbau:

- Iris-Körper (10) mit Einblickseite nach unten auf eine saubere Fläche stellen; hellen Markierungspunkt auf Richtung 6 Uhr drehen, Filterkammer zeigt dann auf 12 Uhr.
- Pol-Filterräder (9) und (8) so einsetzen, dass die Zahnücke mit der Ausfräsung an der Filterkammer konform ist; die Filteraussparung muß rechts neben der Zahnücke sein.
- Pol-Stellring (7) auf den Iris-Körper (10) so aufsetzen, dass die hellen Markierungspunkte übereinstimmen und gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen.
- Zwischenring (6) mit der inneren Nase in der Nut bei dem hellen Markierungspunkt aufsetzen. (Stellung des zweiten Polfilterrades (9) Überprüfen)
- Pol-Stellring (5) auf den Iris-Körper (10) so aufsetzen, dass die hellen Markierungspunkte übereinstimmen und ebenfalls gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen.
- Vorschraubplatte (4) im Uhrzeigersinn aufschrauben und mit dem Maulschlüssel (1) mäßig anziehen.
- Gewindeadapter (3) (bei Modell 550N) oder Optik (3a) (bei Modell 551N) im Uhrzeigersinn aufschrauben und mit dem Maulschlüssel (1) anziehen.



Gehmann 550N + 551N iris & polarisation filter

Gehmann

Dear shooter,
Congratulations! With your purchase of this rearsight iris with integrated polarisation filter system you have acquired one of the top sights available in today's market. A significantly improved sight picture and hence better scores is designed to encourage you. Your many suggestions over the years have been more than helpful in our goal to achieve a sight that leaves nothing to be desired. We thank you for your confidence in Gehmann products and wish you many years of success and personal achievement with our sights.

Construction:

Of an even shorter overall length, the patented iris design is manufactured from tempered spring steel within a fixed seating and is adjustable over the larger range of 0.5mm-3.0mm. Adjusting the iris diameter or the introduction of any polarisation filter will not move the sight plane axis. This ensures absolute accuracy at all times. Light reflection is kept to a minimum by the use of matt surfaces within the iris and internal parts together with the latest technique of sand-blasting for all the external surfaces.

Installation:

Screw the unit into your rearsight and secure the locking collar (2) with the spanner (1) provided. The white triangular mark may be placed uppermost for reference when setting the iris. The threading used is suitable for all precision rearsights manufactured under the world's leading brand names.

Operating:

Turn both polarisation filter rings - looking from the viewing end - anti-clockwise. In this position the iris may be used by itself. The smaller the iris setting, the greater the depth of field. This sharpens both foresight element and target picture. If polarisation is required turn first one ring until best sight clarity is achieved. Then the other, until the combination of both provides the required amount of light absorption. This is infinitely variable to 90%.



- | | | | |
|-------------------------------|----------------------------------|-----------------------|----------------------------------|
| (1) locking spanner | (2) locking collar | (3) thread adapter | (3a) optic |
| (4) cover plate | (5) polarisation adjustment ring | (6) intermediate ring | (7) polarisation adjustment ring |
| (8) polarisation filter wheel | (9) polarisation filter wheel | (10) rearsight-body | |

Cleaning:

Under no circumstances should oil or medical solvents be used on this product! This helps to remove easily dust with air pressure or a very soft brush. The iris may be air-brushed after removing the filter rings. These in turn may be cleaned with an optical microfibre cloth.

Caution: The polarisation filters are made of sensitive plastic!

Disassembly:

- Place rearsight on a flat clean surface - viewing end downwards.
- Holding the rearsight by the thread, rotate polarisation adjustment rings (5) and (7) clockwise until they stop. Remove thread adapter (3) (on model 550N) or optic (3a) (on model 551N) anti-clockwise using the locking spanner (1).
- Unscrew the cover plate (4) anti-clockwise with the locking spanner (1).
- Rotate polarisation adjustment ring (5) until the two light marks align and lift off.
- Lift the intermediate ring (6) away from the body.
- Rotate polarisation adjustment ring (7) until the two light marks align and lift off.
- Remove both polarisation filter wheels (8) and (9) using a pair of tweezers.

Reassembly:

- Place the rearsight-body (10) once again on a clean flat surface; position the light mark at 6 o'clock with the cut-out of the filter chamber pointing to 12 o'clock.
- Relocate both polarisation filter wheels (9) and (8) in such a way that the space (gap of tooth) aligns with the cut-out of the filter chamber (oval-shaped cut-out of the polarisation filter wheels should be positioned to the right of the gap of tooth).
- Place polarisation adjustment ring (7) on the rearsight-body (10) with the light marks aligned; afterwards rotate ring (7) anti-clockwise until it stops.
- Relocate the intermediate ring (6) aligning the retaining stud with the large cut-out. (Recheck position of polarisation filter wheel (8) carefully, as it might have changed unintentionally)
- Replace polarisation adjustment ring (5) in the same way as described at 3. above.
- Replace cover plate (4) by screwing clockwise with the locking spanner (1) - slightly.
- Replace the thread adapter (3) (on model 550N) or optic (3a) (on model 551N) with locking spanner (1) and tighten.

Gehmann GmbH & Co. KG • Karlstrasse 40 • 76133 Karlsruhe • Germany
www.gehmann.com

